

[Français]

L'Orateur suppléant (M. Laniel): A l'ordre. Comme il est 9 h 45 du soir, il est de mon devoir, en conformité des dispositions du paragraphes (10) de l'article 58 du Règlement, de mettre aux voix, sur-le-champ et successivement, toute question nécessaire pour disposer des délibérations présentement en cours, du Budget supplémentaire (A), du crédit qui fait l'objet d'opposition et de l'adoption de tout bill y afférent.

[Traduction]

Le vote porte sur la motion du chef de l'opposition (M. Stanfield). Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

L'Orateur suppléant (M. Laniel): Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

L'Orateur suppléant (M. Laniel): A mon avis, les non l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

L'Orateur suppléant (M. Laniel): Convoquez les députés.

(La motion de M. Stanfield, mise aux voix, est rejetée.)

● (2150)

(Vote n° 61)

POUR

Messieurs

Alexander	Crouse	Hueglin
Alkenbrack	Danforth	Hurlburt
Allard	Darling	Jarvis
Andre	Dick	Jelinek
Arrol	Diefenbaker	Kempling
Atkey	Dinsdale	Knowles
Baker	Ellis	(Norfolk-
Baldwin	Epp	Haldimand)
Balfour	Fairweather	Korchinski
Bawden	Forrestall	Lambert
Beattie	Fortin	(Bellechasse)
(Hamilton	Frank	Lambert
Mountain)	Fraser	(Edmonton-
Beatty	Gillies	Ouest)
(Wellington-Grey-	Godin	Laprise
Dufferin-	Groffey	La Salle
Waterloo)	Hales	Latulippe
Beaudoin	Haliburton	Lawrence
Bell	Hamilton	MacDonald
Blenkarn	(Qu'Appelle-	(Egmont)
Boisvert	Moose Mountain)	MacDonald (M ^{11e})
Caouette	Hamilton	(Kingston
(Charlevoix)	(Swift Current-	et les îles)
Caouette	Maple Creek)	MacInnis
(Témiscamingue)	Hargrave	(Cape Breton-
Carter	Hees	East Richmond)
Clark	Hellyer	MacKay
(Rocky Mountain)	Higson	MacLean
Clarke	Hollands	Macquarrie
(Vancouver	Holmes	Madill
Quadra)	Horner	Marshall
Coates	(Crowfoot)	Masniuk
Cossitt	Howie	Matte

Mazankowski
McCain
McCleave
McGrath
McKenzie
McKinley
McKinnon
Mitges
Morgan
Muir
Munro
(Esquimalt-
Saenich)
Murta
Neil
(Moose Jaw)

L'énergie
Messieurs

Nielsen
Nowlan
Oberle
O'Connor
O'Sullivan
Paproski
Patterson
Reilly
Reynolds
Ritchie
Roche
Rodriguez
Rondeau
Rynard
Schellenberger

Schumacher
Scott
Skoreyko
Stackhouse
Stanfield
Stevens
Stewart (Marquette)
Taylor
Tétrault
Thomas (Moncton)
Wagner
Whittaker
Wise
Wooliams
Yewchuk—117.

CONTRE

Messieurs

Allmand	Guay (Lévis)	Nelson
Andras	Guilbault	Nesdoly
Barnett	Haidasz	Nystrom
Basford	Harding	Olaussen
Béchar	Harney	Olivier
Bégin (M ^{11e})	Herbert	Orlikow
Benjamin	Hopkins	Ouellet
Blackburn	Howard	Pelletier
Blais	Isabelle	(Hochelaga)
Blaker	Jamieson	Pelletier
Blouin	Jerome	(Sherbrooke)
Boulanger	Knight	Penner
Breau	Knowles	Peters
Brewin	(Winnipeg-	Fortelance
Broadbent	Nord-Centre)	Poulin
Buchanan	Lachance	Prud'homme
Caccia	Lafamme	Railton
Cafik	Lajoie	Reid
Campbell	Lalonde	Richardson
Caron	Lang	Rompkey
Chrétien	Langlois	Rooney
Clermont	Laniel	Rose
Comtois	Leblanc	Rowland
Corbin	(Laurier)	Roy
Corriveau	LeBlanc	(Timmins)
Côté	(Westmorland-	Roy
Cullen	Kent)	(Laval)
Cyr	Lefebvre	Saltsman
Danson	Leggatt	Sauvé (M ^{me})
Davis	Lessard	Smith
De Bané	Lewis	(Northumberland-
Demers	L'Heureux	Miramichi)
Douglas	Loiselle	Smith
Drury	MacDonald	(Saint-Jean)
Dubé	(Cardigan)	Stanbury
Dupont	Macdonald	Stewart
Dupras	(Rosedale)	(Okanagan-
Duquet	MacEachen	Kootenay)
Ethier	MacGuigan	Stewart
Faulkner	MacInnis (M ^{me})	(Cochrane)
Firth	Mackasey	Stollery
Fleming	Marceau	Symes
Foster	Marchand	Thomas
Fox	(Langelier)	(Maison-
Gauthier	Marchand	neuve-Rosemont)
(Ottawa-Est)	(Kamloops-	Trudeau
Gendron	Cariboo)	Trudel
Gilbert	Mather	Turner
Gillespie	McRae	(London-Est)
Goyer	Morin (M ^{me})	Walker
Gray	Munro	Watson
Grier	(Hamilton-Est)	Whelan
Guay	Neale	Whicher
(Saint-Boniface)	(Vancouver-	Yanakis—135.
	Est)	